

plus de candidats que le nombre requis par la loi, alors ils sont mis en nomination, et, au jour de l'élection fixé par la loi, les quatre candidats qui ont reçu le plus de suffrages sont déclarés élus commissaires.

"21f. Nul n'est éligible à la charge de commissaire, à moins qu'il n'ait résidé dans la cité durant tout le cours de l'année précédant immédiatement la mise en nomination.

"21g. Avant de prendre possession de la charge de commissaire, tout candidat devra prêter serment entre les mains du greffier de la cité.

"21h. Les commissaires élus ont un siège au conseil avec voix consultative seulement, et ils y représentent, de même que le maire, tous les électeurs de la cité.

"21i. Les membres formant partie du Bureau des commissaires sont élus pour une période de quatre années.

"21j. Le maire, *ex officio*, le président du Bureau des commissaires, et dans le cas d'absence, le bureau élit un de ses membres pour présider ses assemblées. Trois commissaires forment le quorum, et dans le cas d'égalité de votes, le président a un vote.

"21k. Nonobstant toute disposition contraire, les articles 124 à 191 de la charte, et de ses amendements, s'appliquent *mutatis mutandis*, à l'élection des commissaires; mais dans le cas où plus de quatre candidats seraient mis en nomination pour la charge de commissaire et que l'un ou quelques-uns d'entre eux décèderaient avant la clôture de l'élection, de manière à ne laisser que quatre candidats sur les rangs, le greffier sera tenu de déclarer élus commissaires les quatre candidats restant en nomination. Dans le cas où quatre candidats seulement auraient été mis en nomination et qu'ils auraient été déclarés élus par acclamation, si l'un d'eux meurt avant la clôture de l'élection pour le maire, si elle a lieu, ou pour celle des échevins, les trois candidats restant seront déclarés élus par acclamation, et il sera du devoir du greffier de recommencer les procédures pour la mise en nomination de candidats à la charge de commissaire, en donnant les avis prescrits par l'article 81, et de fixer le jour de la présentation ou des candidats à la charge de commissaires et celui de la votation, avec un délai intermédiaire de dix jours.

21l. Nonobstant toutes dispositions à ce contraire, les devoirs et les fonctions des membres du bureau des commissaires sont:

1. De préparer toutes les prévisions budgétaires annuelles;

2. De faire toute recommandation comportant dépenses d'argent. Nulle recommandation comportant dépense d'argent et affectant de quelque manière que ce soit les finances de la cité ne doit être adoptée par le conseil sans avoir, au préalable, été soumise au Bureau des commissaires et approuvée par lui;

3. Sauf les contrats à long terme, l'octroi de franchises, privilèges, l'émission de debentures, projets d'emprunts, lesquels doivent être décidés par le conseil, il est du devoir des commissaires d'accorder tous les contrats, de faire préparer les plans et spécifications pour chacun des contrats à être accordés, soit pour l'entretien, l'amélioration ou l'embellissement de la cité;

4. De demander et d'accepter ou rejeter toutes les soumissions qui sont présentées pour les travaux à faire dans les limites de la cité et d'en faire rapport au conseil;

5. D'acheter tout le matériel, fournitures, machines, outillage, et généralement tous les objets nécessaires à l'exécution des contrats donnés ou à être donnés, et d'en faire rapport au conseil;

6. De faire inspecter et surveiller tous les travaux en cours dans les limites de la cité, et de faire rapport au conseil, tous les mois;

7. De faire emploi de toutes sommes de deniers votés par le conseil pour les fins pour lesquelles elles ont été votées;

8. De désigner au conseil les officiers principaux de chacun des départements et, sur rapport de ces derniers, de proposer au conseil le nombre d'employés nécessaires dans chacun des départements et de recommander le salaire qui doit être payé à chacun d'eux;

9. De renvoyer d'office ou de suspendre pour cause tout chef de département, ou tout officier, sur rapport du chef du département, et de faire immédiatement rapport au conseil de tel renvoi ou de telle suspension.

Nulle décision du Bureau des commissaires rendue en

ed shall be declared elected by acclamation. If there are more candidates than the number required by law, they shall then be nominated and, on the day of the election fixed by law, the four candidates who have the most votes shall be declared to be elected commissioners.

"21f. Nobody shall be eligible for the office of commissioner unless he has resided in the city during the whole year immediately preceding the nomination.

"21g. Before assuming the office of commissioner, every candidate shall take oath before the city clerk.

"21h. The commissioners elected shall have a seat in the council, but shall merely have the right to give their opinion. They, like the mayor, shall represent all the electors of the city.

"21i. The members of the board of commissioners shall be elected for four years;

"21j. The mayor shall *ex-officio* be the chairman of the board of commissioners and, in the event of his absence the board shall elect one of their members to preside at their meetings. Three of the commissioners shall form a quorum and, when the votes are equally divided, the chairman shall have a vote.

"21k. Notwithstanding any provisions to the contrary, articles 124 to 191 of the charter and its amendments shall apply *mutatis mutandis* to the election of the commissioners. But, in the event of more than four candidates being nominated for the office of commissioner and of one of them dying before the close of the election so as to leave only four candidates, the clerk shall declare elected the four candidates nominated who remain. If four candidates only have been nominated and declared elected by acclamation and if one of them dies before the close of the election for mayor, if one takes place, or for that of aldermen, the three candidates remaining shall be declared elected by acclamation, and the clerk shall begin over again the proceedings for the nomination of candidates to the office of commissioner by giving the notices prescribed by article 81 and fixing the day for the nomination of a candidate or candidates for the office of commissioner and for the voting, with an intermediate delay of eight days.

"21l. Notwithstanding any provisions to the contrary, the duties and functions of the members of the board of commissioners shall be:

1. To prepare all yearly estimates;

2. To make all recommendations involving the expenditure of money. No recommendation involving the expenditure of money and affecting in any manner whatever the finances of the city, shall be adopted by the council without having been previously submitted to the board of commissioners, and approved by them.

3. With the exception of long term contracts, the granting of franchises and privileges, the issue of debentures and proposed loans, which shall be decided by the council, it shall be the duty of the commissioners to award all contracts, and to have all plans and specifications prepared for every contract to be granted, for the maintenance, improvement or embellishment of the city;

4. To call for and accept or reject all tenders that may be submitted for work to be done within the city limits and to make a report thereon to the council;

5. To purchase all materials, furniture, machinery and generally all articles required for the carrying out of the contracts given or to be given, and report thereon to the council;

6. To have all works in course of execution within the city limits inspected and superintended and to report thereon to the council every month;

7. To employ all moneys voted by the council for the purposes for which they have been voted.

8. To indicate to the council the principal officers of each department, and, on the report of the latter, to propose to the council the number of employees required for each department, and to recommend the salary to be paid to each of them;

9. To dismiss or suspend from office for cause any head of a department or any officer on the report of the head of the department and to immediately report such dismissal or suspension to the council.

No decision of the board of commissioners rendered in